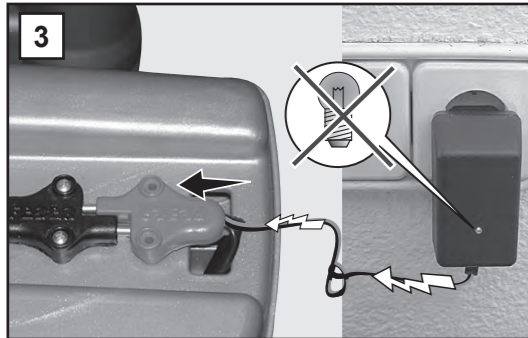
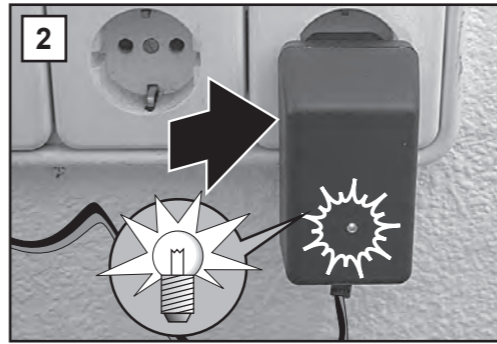
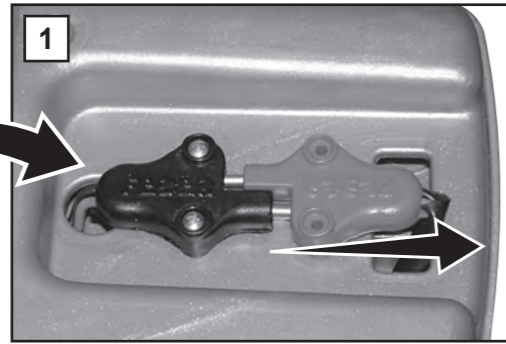
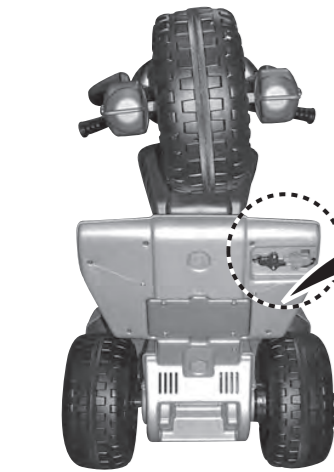


Carga de la batería • Charging the battery • Charge de la batterie • Laden der Batterie • Opladen van de batterij • Carregamento da bateria • Carica della batteria • Opladning af batteriet • Laddning av batteriet • Lading av batteriet • Pariston lataaminen • Φορτίση της μπαταρίας • شحن البطارية

- Realizar por un adulto
- This should be done by an adult
- A réaliser par un adulte
- Dies ist von einem erwachsenen auszuführen
- UIt te voeren door een volwassene
- A realizar por um adulto
- Deve essere fatto da un adulto
- Bør udføres af en voksen person
- Att göras av en vuxen
- Utføres av en voksen
- Kokoaminen jätettävä aikuisen tehtäväksi
- Na πραγματοποιείται από έναν ενήλικα.
- يقوم بالعمل شخص بالغ



- Por favor, siga estrictamente la secuencia de recarga de la batería.
- Please follow carefully the instructions for re-charging the battery; failure to comply with this procedure will damage the battery.
- The battery is not covered under the warranty.
- Veuillez suivre à la lettre scrupuleusement la procédure de rechargement de la batterie.
- Bei der aufladung der batterie folgen sie bitte genauestens der reihenfolge.
- Volg a.U.B. De oplaadvolgorde van de batterij strikt op
- Por favor, siga atentamente a sequencia de recarga da bateria.
- Per favore segua attentamente la sequenza della ricarica della batteria.
- Følg instruktionerne for opladning af batteriet nøje.
- Obs! Følj noggrant instruktionerna om laddning av batteriet.
- Rekkefølgen for etterlading av batteriet må overholdes nøye.
- Noudata tarkasti pariston lataustoimenpiteitä.
- Παρακολουμει ακολούθηστε αυστηρά την σειρά ορθής επαναφορτίσης της μπαταρίας.
- يرجى اتباع تسلسل عملية إعادة شحن البطارية بدقة.



3

• El tiempo de duración de la recarga es (horas): • Cuando la luz del piloto se vuelva a encender, la batería estará cargada.

• Recharging time is (hours): • Once the battery has been charged, the charger pilot will turn on.

• La durée de la recharge est d'environ (heures): • Quand la batterie sera entièrement chargée, la lumière se rallumera automatiquement.

• Die ladezeit ist von (stunden): • Wenn das signallicht wieder aufleuchtet ist die powerne zašwiecenie się kontrolki świetlnej oznacza, że akumulator został naładowany. Batterie aufgeladen.

• Oplaad-tijd (uur): • Wanneer het lichtje terug gaat branden, is de batterij volledig opgeladen.

• O tempo de duração da recarga é (horas): • Quando a luz piloto se voltar a acender, a bateria estará carregada.

• Genopladdningens varighet er (timer): • Når lampen lyser, er batteriet opladet.

• Uppladdningen av batteriet varar i (timmar): • När kontrollampen tänds igen är batteriet laddat.

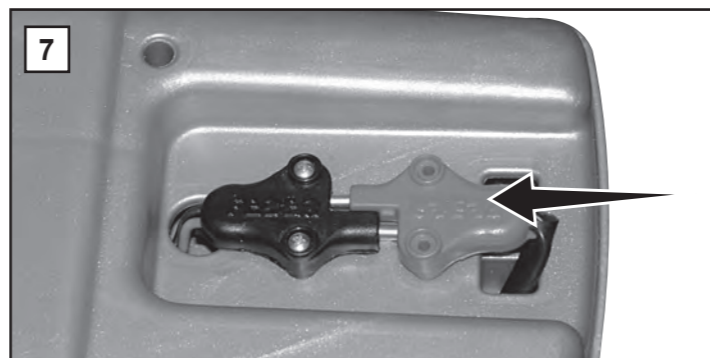
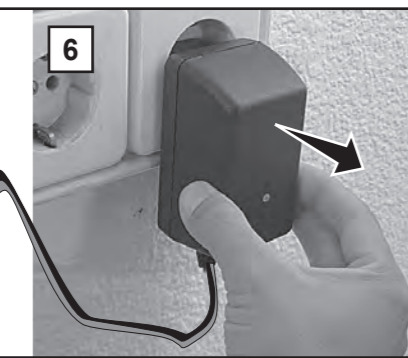
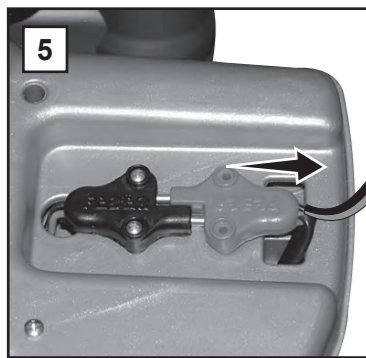
• Uudelleenlatauksen kestoaika (tunteina) on: • När kontrollampen tennes igjen, er batteriet ladet.

• O χρόνος για τη διάρκεια φόρτισης είναι (ώρες): • Κun merkivalo syttyy uudestaan, paristo on latautunut täyteen.

• Ο χρόνος για τη διάρκεια φόρτισης είναι (ώρες): • Όταν η φωτεινή συσκευή προετοιμάσης αναβεί ξανά, η μπαταρία είναι φορτισμένη.

• مدة مفعولية الشحن بالساعات: • عندما تضيء الإشارة الضوئية من جديد تكون البطارية قد شحنت تماما.

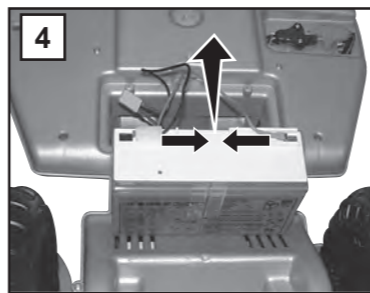
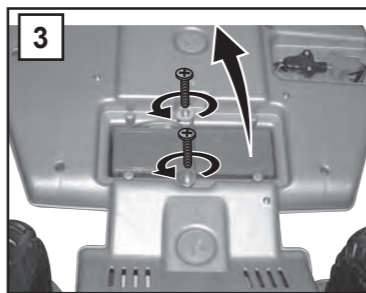
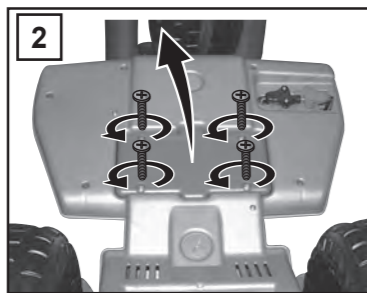
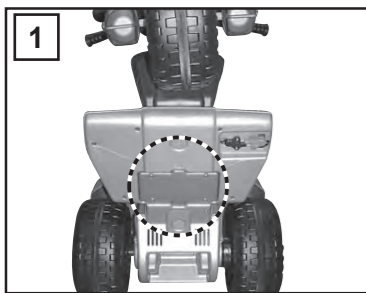
8-10 (APPROX.) (تقريباً)



Sustitución de la batería usada • Replacing a used battery • Remplacement de la batterie usée • Auswechseln der gebrauchten Batterie • Vervanging van de gebruikte batterij • Substituição da bateria usada • Sostituzione della batteria scarica • Udskiftning af brugt batteri • Byte avförbrukat batteri • Bytning av brukt batteri • Käytetyn pariston vaihtaminen • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ • استبدال البطارية



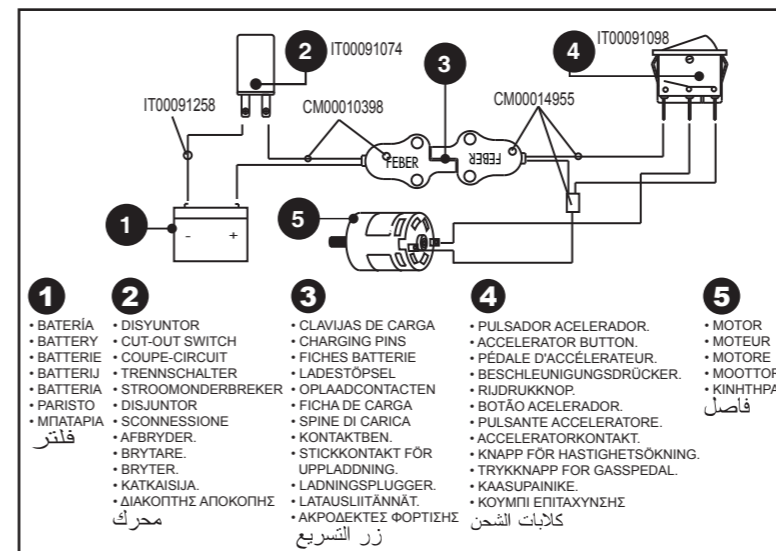
- REALIZAR POR UN ADULTO. ¡ADVERTENCIA! NO CORTOCIRCUITAR LA BATERIA.
- THIS SHOULD BE DONE BY AN ADULT. WARNING! NOT TO SHORT-CIRCUIT SUPPLY TERMINALS.
- A RÉALISER PAR UN ADULTE. ATTENTION! NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES DE L'ACCUMULATEUR.
- DIES IST VON EINEM ERWACHSENEN AUSZUFÜHREN. WARNUNG! BATTERIEN NICHT KURZSCHLIEßEN.
- UIT TE VOEREN DOOR EEN VOLWASSENE. WAARSCHUWING! DE BATTERIJ NIET KORTSLUITEN.
- A REALIZAR POR UM ADULTO. AVISO! NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO NA BATERIA.
- DEVE ESSERE FATTO DA UN ADULTO. AVVERTENZA! NON FAR FARE CORTO CIRCUITO ALLA BATTERIA.
- BØR UDFØRES AF EN VØLSEN PERSON. ADVARSEL: KORTSLUT IKKE BATTERIET.
- ATT GÖRAS AV EN VUXEN. VARNING! KORTSLUT INTE BATTERIET.
- UTFØRES AV EN VOKSEN. VIKTIG! BATTERIET MÅ IKKE KORTSLUTTES.
- ΚΟΚΟΑΜΙΝΕΝ JÄΤΕΤΤÄVÄ ΑΙΚΙΣΕΝ ΤΕΗΤÄVÄΚΣΙ. VÄRÖITUS! ÄLÄ ANNA PARISTON JOUTUA OIKOSULKUUN.
- Na πραγματοποιείται από έναν ενήλικα. Προειδοποίηση: Μη βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία.
- تحذير : لا تعمل ماس في الدائرة الكهربائية للبطارية. يقوم بالعمل شخص بالغ



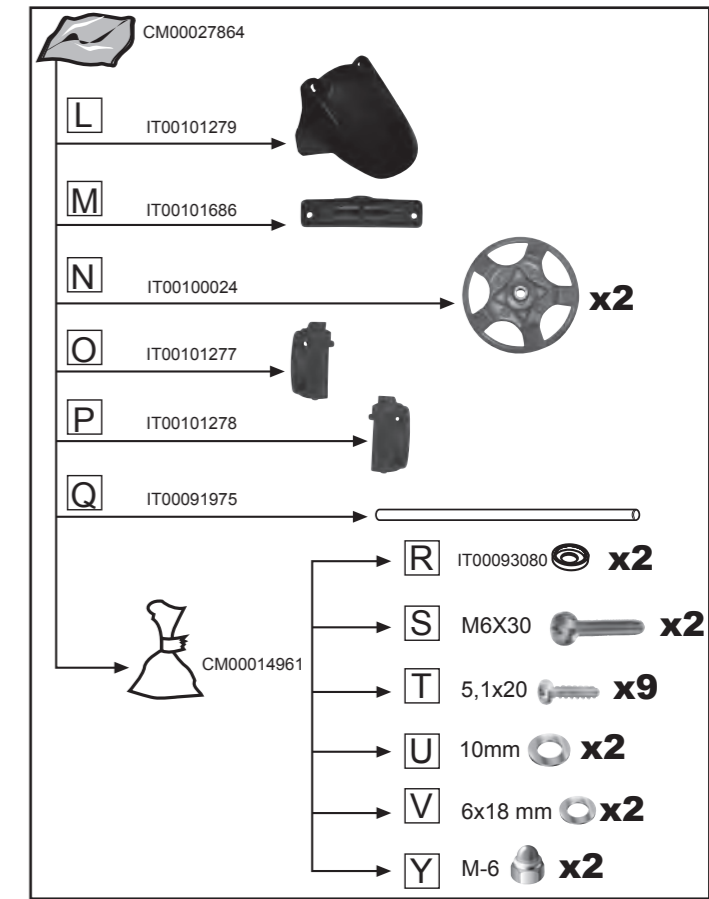
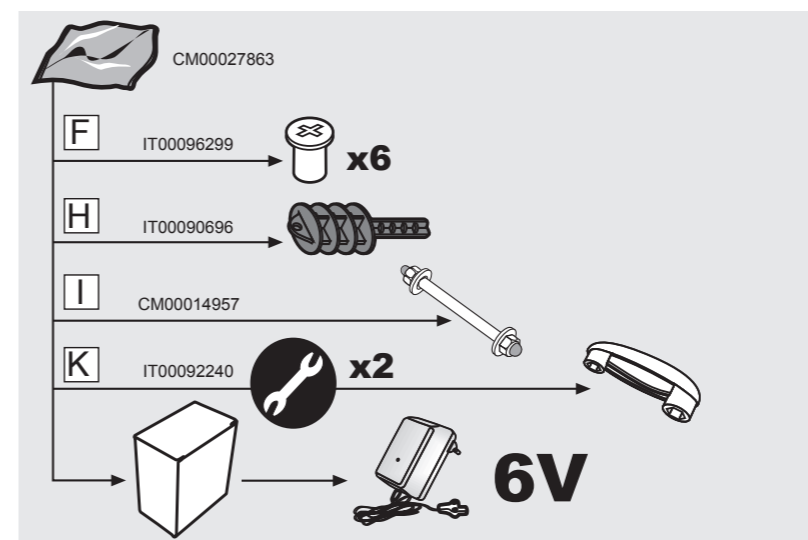
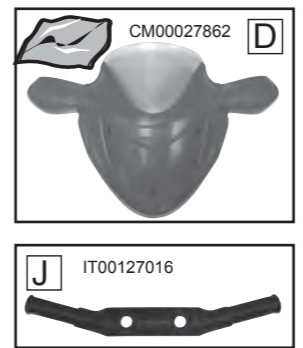
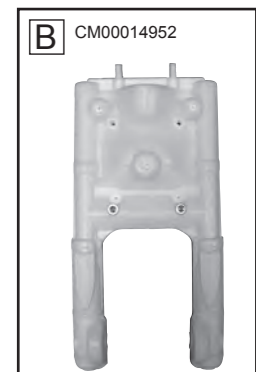
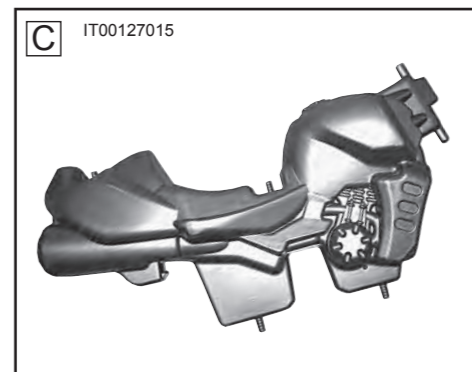
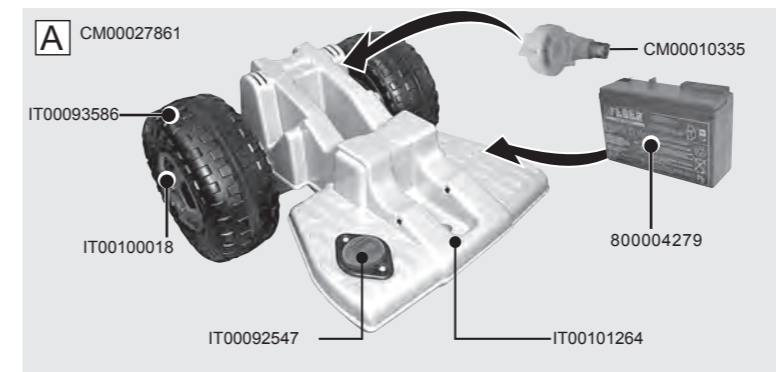
FEBER es una marca propiedad de:
FEBER is a trademark of:
FEBER est une marque déposée appartenant à:
Die Marke FEBER ist Eigentum von:
Het merk FEBER is eigendom van:
A FEBER é uma marca propriedade de:
FEBER é uma marca proprietária de:
FEBER er et registreret varemærke fra:
FEBER är ett märke som tillhör:
FEBER er et merke som tilhører:
FEBER-tuotemerkkin omistaa:
Η FEBER είναι μια μάρκα ιδιοκτησία της:
"قبير" علامة مملوكة لمجموعة "فاموسا"



Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil, S.A.
Edificio FAMOSA Polígono Industrial "La Marjal"
Carretera Onil-Castalla (CV-815)
03430 Onil - Alicante (España)
C.I.F. A-84 392 596



CONTENIDO • CONTENTS • CONTENU • INHALT • CONTEÚDO • CONTENUTO • INDHOLD • INNEHÅLL • INNHOLD • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • المحتوى



TIEMPO DE JUEGO: 60' (APPROX.)

RUNNING TIME: 60'

DURÉE DE FONCTIONNEMENT: 60'

SPIEL ZEIT: 60'

TEMPO DE JOGO: 60'

TEMPO DI GIOCO: 60'

SPELLETTID: 60'

SPIELLETTID: 60'

ΠΕΛΙΑΙΚΑ: 60'

Διάρκεια ζωής παιχνιδιού (περίπου): 60'

PESO MÁXIMO RECOMENDADO: 30 kg

RECOMMENDED MAXIMUM WEIGHT: 30 kg

POIDS MAX. RECOMMANDÉ: 30 kg

EMPFÖHLENES GEWICHT: 30 kg

MAXIMUM AANBEVOLEN GEWICHT: 30 kg

PESO MÁXIMO RECOMENDADO: 30 kg

MAKSIMUM ANBEFALET VÆGT: 30 kg

HÖGST REKOMMENDERAD VIKT: 30 kg

VEILEDENDE MAKSIMUMSVEKT: 30 kg

SUOSITELTU ENIMMÄISPAINO: 30 kg

Μέγιστο προτεινόμενο βάρος: 30 kg

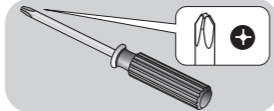
الثقل الأقصى الموصى به: 30 kg

MONTAJE • ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • BEDIENUNGSANLEITUNG • MONTAGE • MONTAGEM
 • MONTAGGIO • MONTERING • KOKOONPANO • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • التركيب



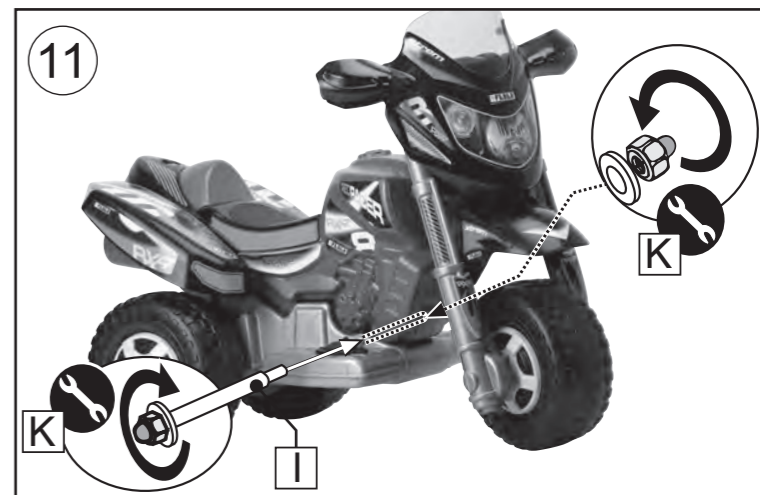
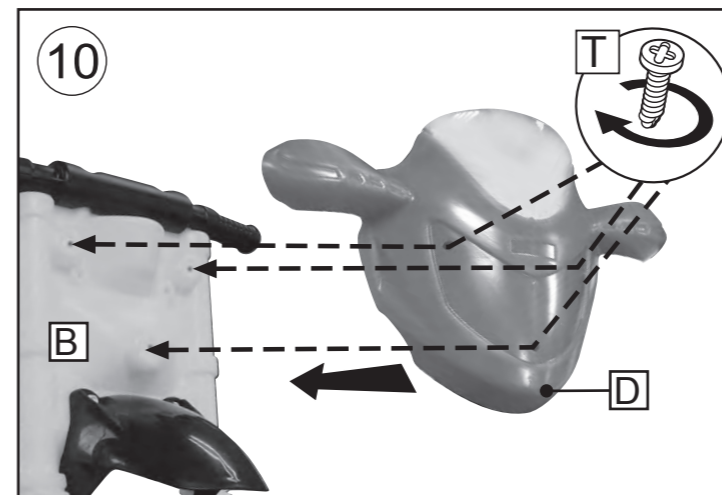
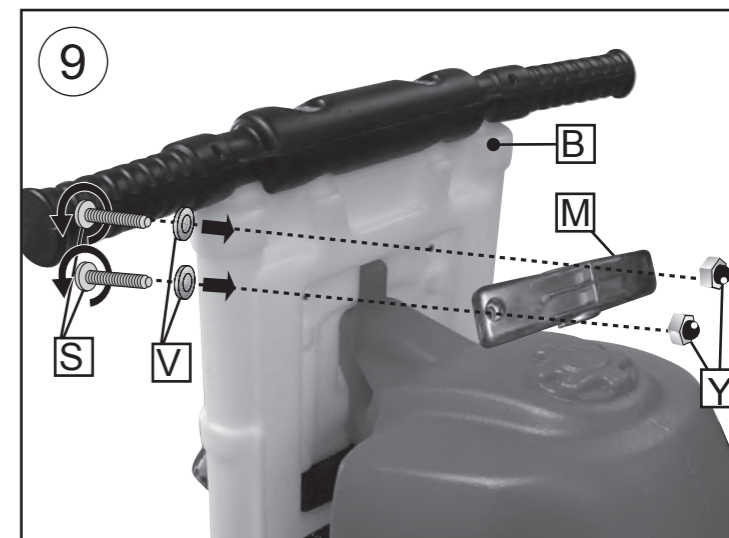
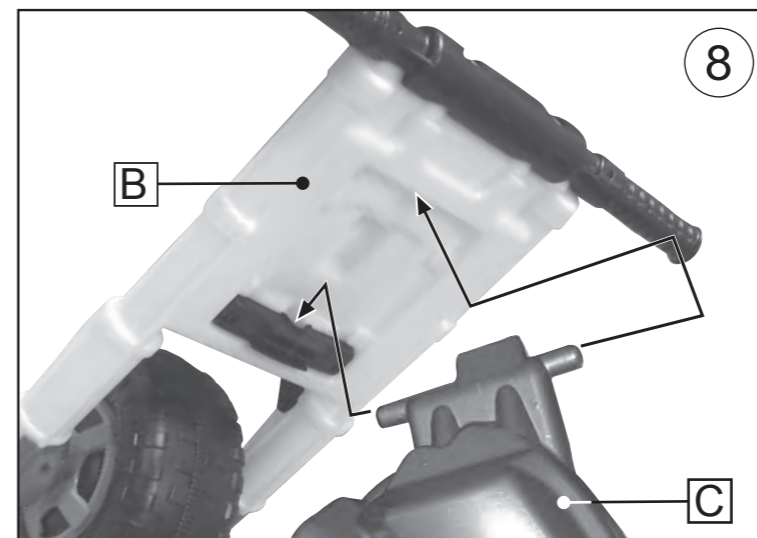
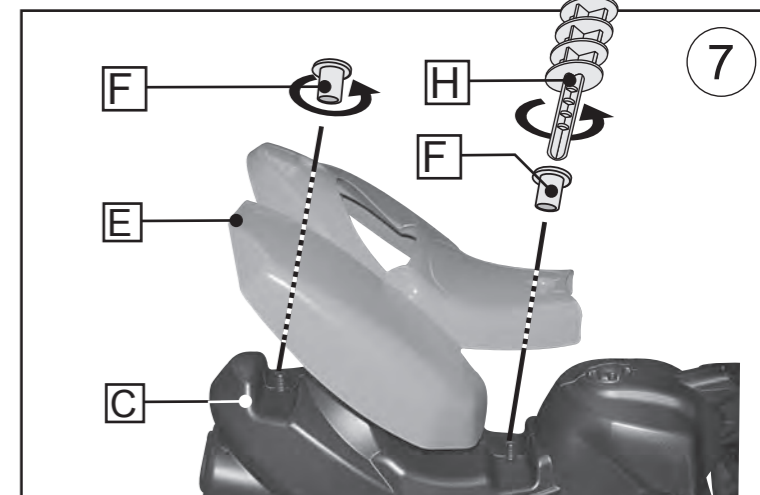
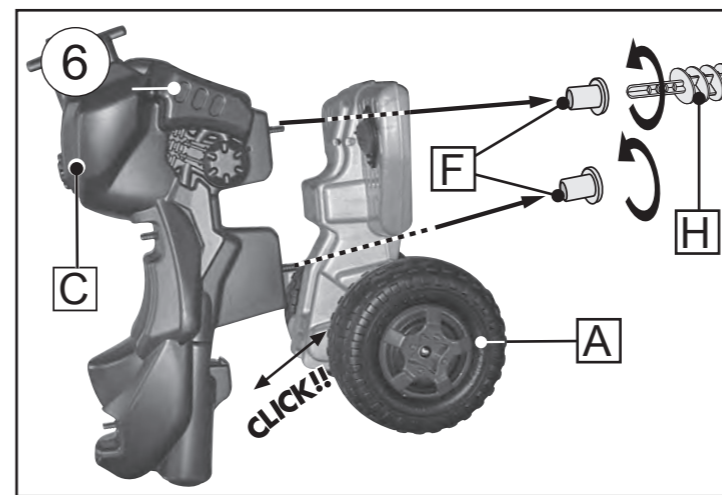
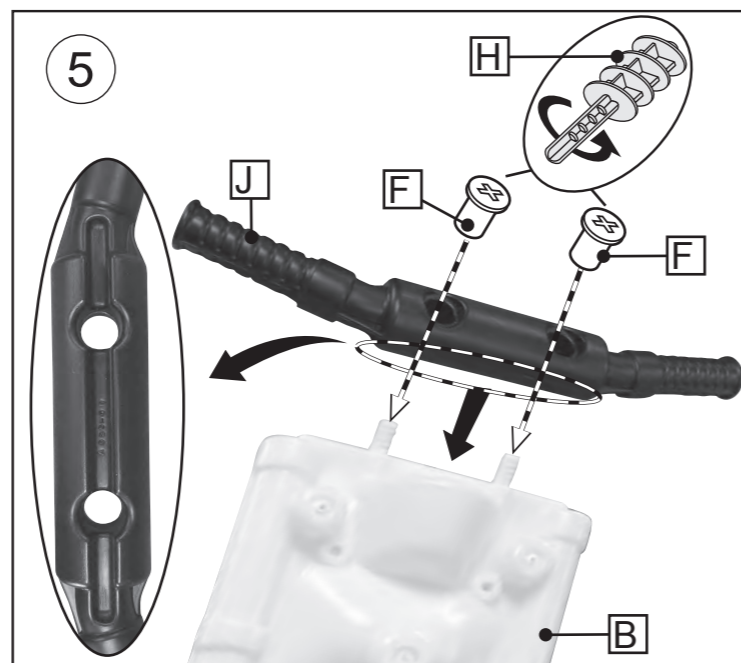
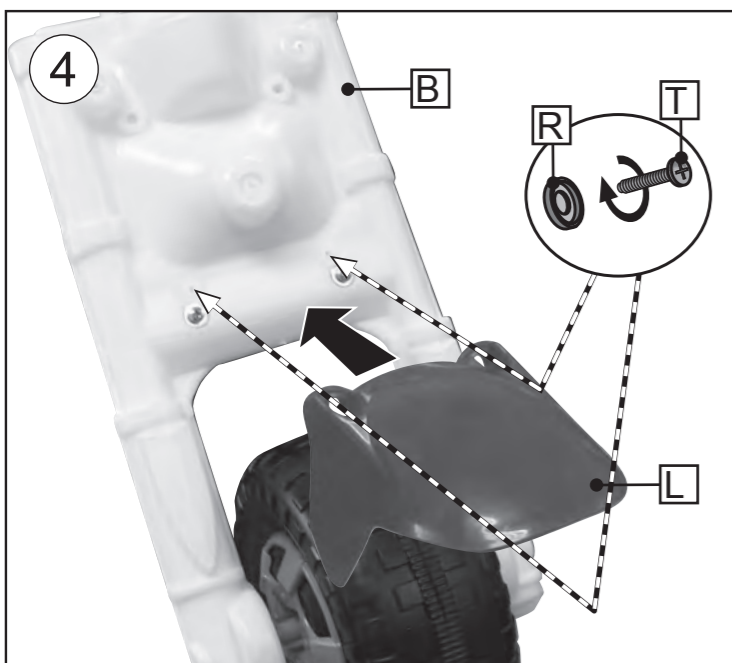
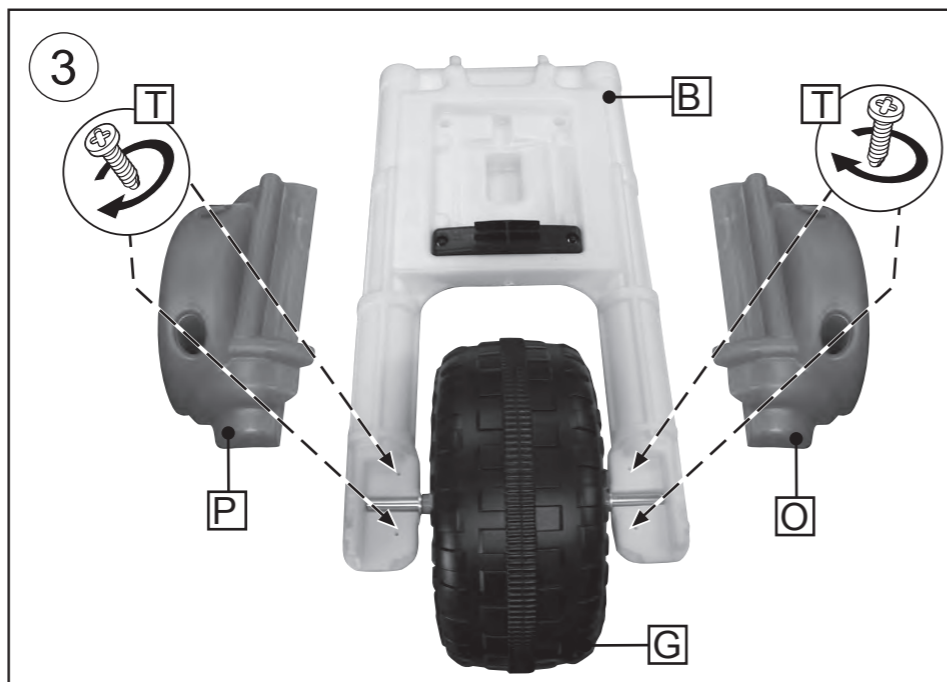
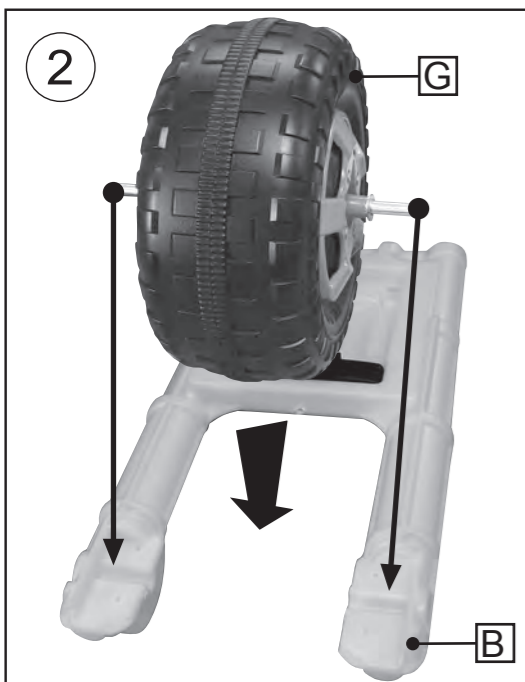
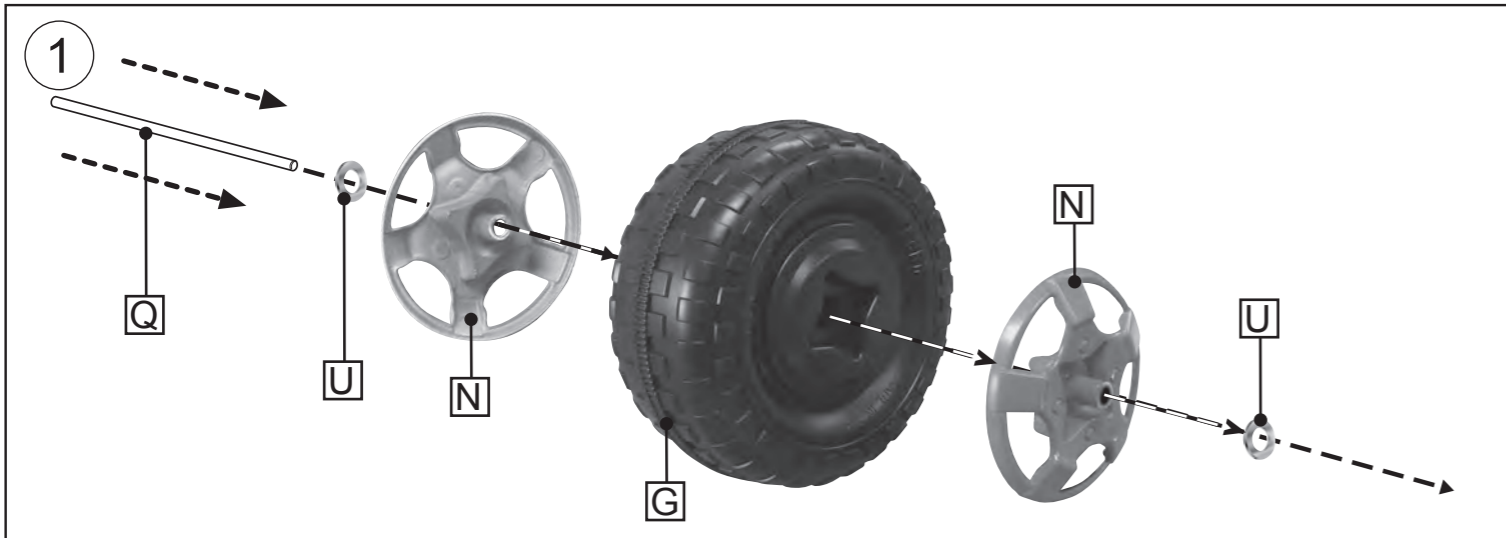
- Realizar por un adulto
- This should be done by an adult
- A réaliser par un adulte
- Dies ist von einem erwachsenen auszuführen
- Uit te voeren door een volwassene
- A realizar por um adulto
- Deve essere fatto da un adulto

- Bar udføres af en voksen person
- Att göras av en vuxen
- Utføres av en voksen
- Kokoaminen jätettävä aikuisen tehtäväksi
- Να πραγματοποιείται από έναν ενήλικα.
- يقوم بالعمل شخص بالغ



- Herramientas no incluidas.
- Tools not included.
- Outils non inclus.
- Werkzeug nicht inbegriffen.
- Gereedschap niet bijgesloten.
- Ferramenta não incluída.
- Attrezzi non inclusi.

- Værktøj medfølger ikke.
- Verktøy medfølger inte.
- Verktøyet ikke inkludert.
- Ei sisällä työkalua.
- Δεν περιλαμβάνονται τα εργαλεία.
- لم يتم تضمين أداة



Conexión de clavijas • Plug connection • Connexion des fiches • Steckeranschluss • Stekkerverbinding
 • Ligação das cavilhas • Collegamento spina • Tilslutning • Anslutningskontakt • Kobling av pluggene •
 Pistokkeiden liittäminen • Συνδεση των ακροδεκτων • وصل الدبابيس



- Realizar por un adulto
- This should be done by an adult
- A réaliser par un adulte
- Dies ist von einem erwachsenen auszuführen
- Uit te voeren door een volwassene
- A realizar por um adulto
- Deve essere fatto da un adulto
- Bar udføres af en voksen person
- Att göras av en vuxen
- Utføres av en voksen
- Kokoaminen jätettävä aikuisen tehtäväksi
- Να πραγματοποιείται από έναν ενήλικα.
- يقوم بالعمل شخص بالغ

